

# 100 שנה לגדוד נהגי הפרדות של ציון

## Zion Mule Corps 100th Anniversary

ניסן התשע"ה ■ 4/2015 ■ 970



### הקמת גדוד נהגי הפרדות

עם פרוץ מלחמת העולם הראשונה גרשו התורכים מארץ ישראל את התושבים שהחזיקו באזרחות זרה של מדינת אויב וסרבו להתעתמן (לקבל את הנתינות של האימפריה העות'מאנית). רבים מן המגורשים היו יהודים שעלו מרוסיה לפני המלחמה, וכ-11 אלף מהם הגיעו לעיר אלכסנדריה שבמצרים, שהייתה תחת שלטון בריטי.

זאב ז'בוטינסקי, שהגיע לאלכסנדריה מרוסיה ככתב צבאי בתחילת חודש דצמבר 1914, הגה רעיון להקים גדוד לוחם של מתנדבים יהודים, שישתתף במאמץ לכבוש את ארץ ישראל מידי התורכים. בעזרתו של יוסף טרומפלדור, שגורש מארץ ישראל ושהה באלכסנדריה, גויסו לרעיון כמאתיים צעירים יהודים מבין מגורשי ארץ ישראל ויהודי מצרים, וב-5 במרץ 1915 נערכה אספת יסוד, שבה חתמו הנאספים על הצהרה מחייבת לשרת בגדוד.

הבריטים סרבו להקים יחידה של לוחמים יהודים, אולם הסכימו להקים גדוד תובלה יהודי של נהגי פרדות. ז'בוטינסקי המאוכזב עזב את מצרים ונסע ללונדון על מנת להמשיך ולקדם שם את הרעיון להקמת גדוד יהודי לוחם. לעומת זאת, טרומפלדור הסכים להצעה הבריטית והתנדב לסייע בהקמת הגדוד.

ב-1 באפריל 1915 הושבעו חיילי גדוד הפרדות של ציון, או כפי שנודע בשם "גדוד נהגי הפרדות". סגן אלוף ג'ון ה. פטרסון האנגלו-אירי מונה למפקד הגדוד, ויוסף טרומפלדור מונה לסגנו.

### פעילות הגדוד בחזית גליפולי

באפריל 1915 הנחיתו הבריטים מן הים כוחות צבא גדולים על חופי חצי האי גליפולי, לא רחוק מן העיר איסטנבול, בירת האימפריה העות'מאנית. לאחר תקופת אימונים קצרה של שבועיים בלבד, צורף ב-16 באפריל 1915 גדוד נהגי הפרדות אל הכוח הצבאי העיקרי שנחת בחוף הדרומי של גליפולי. הבול מבוסס על עיבוד של תמונה שצולמה בגליפולי ומתארת את חיילי גדוד נהגי הפרדות בעת הנחיתה בחוף.

הפעולה הבריטית בחצי האי גליפולי התגלתה במהרה ככישלון. התורכים נלחמו בחירוף נפש וגרמו אבדות קשות לכוחות הפולשים. אנשי גדוד נהגי הפרדות, שתפקידם היה להעביר תחמושת ואספקה לחיילים שבקו הראשון, ביצעו היטב את מלאכתם הקשה והשוחקת. למרות הסכנות והתנאים הנוראים התמידו המתנדבים היהודים תחת אש בשטח ההררי של חצי האי, עד לנסיגה ולפינוי גליפולי על-ידי הבריטים בליל 1 בינואר 1916. במהלך תקופה זו היו לגדוד 9 הרוגים וכ-50 פצועים. במסדר הפינוי נכחו 90 איש, כרבע ממצבת הגדוד המקורית, שמהם רק 11 נמנו עם המתנדבים שנחתו בחוף ב-27 באפריל 1915.

### אחריתו של גדוד נהגי הפרדות

מספר חודשים לאחר החזרה למצרים, פורק גדוד נהגי הפרדות ב-26 במאי 1916. ביוזמת טרומפלדור התגייסו מחדש כ-120 מחיילי הגדוד, שנשלחו לבריטניה והיוו שם את הגרעין להקמת גדוד קלעי המלך ה-38, היחידה היהודית הלוחמת הראשונה במסגרת הצבא הבריטי ובכלל.

### תיאור מעטפת היום הראשון

על מעטפת היום הראשון מופיעה חזיתו של מוזיאון בית הגדודים, המשמר את זכרם וגבורתם של אנשי הגדודים העבריים במלחמת העולם הראשונה. המשפט הלקוח מתוך מגילת היסוד של גדוד נהגי הפרדות: "גדוד של מתנדבים עברים אשר יעמיד את עצמו ברשות ממשלת אנגליה, בכדי להשתתף בשחרור ארץ ישראל... כל מתנדב יישבע להקריב את כוחו ואת חייו" מסמל את עוז רוחם והקרבתם של חלוצי ההתארגנות הצבאית היהודית בזמן החדש.

עיצוב בול וחותמת: אסנת אשל, טוביה קורץ

עיצוב מעטפה: אסנת אשל

Stamp & Cancellation Design: Osnat Eshel, Tuvia Kurtz

FDC design: Osnat Eshel

# Zion Mule Corps – 100th Anniversary

## The Founding of the Mule Corps

At the onset of WWI, the Turks who ruled Eretz Israel expelled all citizens of enemy countries who refused to become Ottoman subjects. Many of those expelled were Jews who had come from Russia before the war and nearly 11,000 of them made their way to the Egyptian city of Alexandria, which was under British rule.

Ze'ev Jabotinsky, who came to Alexandria from Russia as a military correspondent in early December 1914, proposed founding a volunteer Jewish combat battalion that would participate in the efforts to conquer Eretz Israel from the Turks. Aided by Joseph Trumpeldor, who had come to Alexandria after being expelled from Eretz Israel, he recruited some 200 young Jews from among the expelled as well as the local Egyptian Jewish community. Participants in a meeting held on March 5, 1915 signed a binding agreement to serve in the battalion.

Although the British refused to establish a Jewish combat unit, they did agree to form a transport corps of Jewish mule drivers. Disappointed, Jabotinsky left Egypt and travelled to London to continue to promote the idea of a Jewish combat battalion. Trumpeldor, on the other hand, accepted the British proposition and volunteered to help establish the corps.

On April 1, 1915 the members of the Zion Mule Corps, or as they were known "The Mule Corps", were sworn in. Anglo-Irish Lt. Colonel John Henry Patterson was appointed to command the corps and Joseph Trumpeldor became his second-in-command.

## The Corps on the Gallipoli Front

In April 1915, a large British military force landed on the shores of the Gallipoli peninsula, not far from the city of Istanbul, the capital of the Ottoman Empire. On April 16, 1915, after only a brief two-week training period, the Mule Corps joined the main force which had landed on the southern shore of Gallipoli. The stamp is adapted from a photo of the Mule Corps soldiers as they came ashore in Gallipoli.

It quickly became apparent that the British action on the Gallipoli peninsula was a failure. The Turks fought fearlessly and the invading forces suffered heavy casualties. The Mule Corps soldiers, who transported ammunition and supplies to the troops on the front line, executed their difficult and wearing job very well. Despite the danger and the terrible conditions, the Jewish volunteers persevered under fire, in the mountainous terrain of the peninsula, until the British withdrawal and

חוממת אירוע להופעת הבול SPECIAL CANCELLATION



departure from Gallipoli on the night of January 1, 1916. During this period the Corps suffered nine casualties and approximately 50 of its men were wounded. Ninety men were present at the final parade before the British departure, approximately 25% of the original force, and only 11 of them were among the volunteers who had come ashore on April 27, 1915.

## The End of the Mule Corps

A few months after returning to Egypt, the Mule Corps was disbanded on May 26, 1916. At Trumpeldor's initiative, some 120 members of the corps reenlisted. They were sent to Britain, where they served as the core of the newly formed 38th Battalion of the Royal Fusiliers, the first Jewish combat unit within the framework of the British military.

## Description of the First Day Cover

The First Day Cover incorporates the façade of the Beit Hagdudim (Jewish Legions) Museum – Avichail, which commemorates the memory and heroism of the members of the Jewish battalions of WWI. The quote taken from the founding declaration of the Mule Corps: "A corps of Jewish volunteers that shall make itself available to the government of England in order to participate in the liberation of Eretz Israel... every volunteer shall swear to sacrifice his strength and his life" symbolizes the courage and sacrifice of the pioneers of the first Jewish military force of the modern era.

השירות הבולאי - טל: 076-8873933

שדרות ירושלים 12, תל-אביב-יפו 6108101

The Israel Philatelic Service - Tel: 972-76-8873933

12 Sderot Yerushalayim, Tel-Aviv-Yafo 6108101

www.israelpost.co.il \* e-mail: philserv@postil.com

Issue:	אפריל 2015	הנפקה:
Stamp Size (mm):	ג 30 / ר 40	מידת הבול (מ"מ):
Plate:	979	לוח:
Stamps per Sheet:	15	בולים בגיליון:
Tabs per Sheet:	5	שבילים בגיליון:
Method of printing:	אופסט	שיטת הדפסה:
Security mark:	מיקרוטקסט	סימון אבטחה:
Printer:	Cartor Security Printing, France	דפוס: